



Distr.
LIMITED

A/53/L.27
10 November 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 20 (b) повестки дня

УКРЕПЛЕНИЕ КООРДИНАЦИИ В ОБЛАСТИ ГУМАНИТАРНОЙ ПОМОЩИ И ПОМОЩИ
В СЛУЧАЕ
СТИХИЙНЫХ БЕДСТВИЙ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ,
ВКЛЮЧАЯ СПЕЦИАЛЬНУЮ ЭКОНОМИЧЕСКУЮ ПОМОЩЬ: СПЕЦИАЛЬНАЯ
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ
ПОМОЩЬ ОТДЕЛЬНЫМ СТРАНАМ И РЕГИОНАМ

Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Бельгия, Бенин, Буркина-Фасо,
Бурунди, Вануату, Габон, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Греция,
Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Ирландия, Испания,
Италия, Кабо-Верде, Камерун, Китай, Конго, Кот-д'Ивуар, Куба,
Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мавритания,
Мадагаскар, Мали, Марокко, Мозамбик, Монако, Нигер, Нигерия,
Нидерланды, Никарагуа, Пакистан, Португалия, Руанда, Сейшельские
Острова, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной
Ирландии, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Финляндия, Франция, Чад,
Чили, Швеция и Экваториальная Гвинея: проект резолюции

ПОМОЩЬ НИГЕРУ, СЕРЬЕЗНО ПОСТРАДАВШЕМУ ОТ НАВОДНЕНИЙ

Генеральная Ассамблея,

будучи глубоко обеспокоена гибелью людей и беспрецедентным ущербом, причиненным имуществу, жилью и инфраструктуре в результате имевших место в последние месяцы самых сильных за всю историю Нигера наводнений,

напоминая о том, что Нигер входит в число наименее развитых стран и что по показателю развития человеческого потенциала он относится к самым бедным странам,

A/53/L.27

Russian

Page 2

98-34576.R 101198 101198

/...

сознавая, что масштабы бедствия и его краткосрочные и среднесрочные последствия требуют в дополнение к усилиям, предпринимаемым непосредственно правительством и народом Нигера, гуманитарной поддержки со стороны международного сообщества в проведении операций по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению,

учитывая призыв, с которым правительство Нигера 19 августа 1998 года обратилось к международному сообществу, чтобы оно оказало ему помощь в ликвидации тяжелых последствий этих наводнений,

1. заявляет о своей солидарности с правительством и народом Нигера и выражает им свою поддержку в это трудное для них время;

2. просит все государства-члены, специализированные учреждения и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, а также финансовые учреждения и неправительственные организации оказать Нигеру щедрую помощь в осуществлении разработанных им операций и программ в области чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции с целью ликвидации катастрофических последствий этих наводнений;

3. выражает благодарность государствам-членам и международным организациям, неправительственным организациям и частным лицам, которые так щедро помогли правительству Нигера в принятии первых и неотложных мер по оказанию экстренной помощи;

4. просит Генерального секретаря принять все меры с целью мобилизации и координации гуманитарной помощи со стороны международных организаций и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, с тем чтобы поддержать усилия, предпринимаемые правительством Нигера.
